

ENGLISH

High-Performance Office Laminator

Voyager (A3



- Please read these instructions before use. GB S F Lire ces instructions avant utilisation. DK Lea estas instrucciones antes del usarlo. Ε FIN D Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen. Ν Ρ Primo dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni. NL Dese instructies voor gebruik lezen.
 - 5 🔵 Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
 - Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
 -) Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
 - Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
 - Leia estas instruções antes da utilização.

fellowes.com

VOYAGER LAMINATOR



LAMINATOR CONTROLS



ENGLISH GB

CAPABILITIES

Performance

Format	A3	_
Entry width	325mm	_
Estimated heat-up time	4 minutes	Te
Cool down time	30-60 minutes	
Lamination speed	variable - max. 90cm/min	
Laminating mechanism	Belt-drive	
Ready indication	Light & beep	
AutoLam laminating	Yes	
Easi-Access open mechanism	Yes	
Auto Reverse function	Yes	
Overload protection	Yes	_
CleanMe glue sensor	Yes	
HeatGuard™ technology	Yes	-
Manual override of auto-funct	ions Yes	
Clear Path / Anti-jam engine	Yes	

Auto shut-off	Yes (30 mins)	
Photo-capable	Yes	
Carrier-free	Yes	
Technical Data		
Voltage / Frequency / Current(Amps)	220-240V AC, 50/60Hz, 4.35A	
Wattage	1000 Watts	
Dimensions (WxDxH)	634 x 215 x 159mm	
Net weight	8.5 kg	
Laminating capacity (max thickness)		
Min pouch thickness 75 micron (total thickness = 2 x 75 = 150 micron)		
Max pouch thickness (total thickn	250 micron ness = 2 x 250 = 500 micron)	

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION: Please read before use and keep for future reference.

When laminating;

- plug the machine into an easily accessible mains socket.
- to prevent electrical shock do not use the appliance close to water, do not spill water on to the appliance, power cord or mains socket.

DO ensure the machine is on a stable surface.

- DO test laminate scrap sheets before final laminations.
- DO remove staples and other metal articles prior to laminating.
- DO keep the machine away from heat and water sources.

DO turn off the machine after each use.

DO unplug the machine when not in use for an extended period.

DO use pouches designed for use at the appropriate settings.

DO keep away from pets, while in use.

DO only use Fellowes Roller Wipes (item #57037) for internal cleaning.

DO NOT use appliance if the power cord is damaged.

DO NOT attempt to open or otherwise repair the machine beyond the Easi-Access functions.

DO NOT exceed the machines quoted performance.

DO NOT allow minors to use this machine.

DO NOT laminate sharp or metal objects (eg: staples, paper clips).

DO NOT laminate heat-sensitive documents (eg: tickets, ultrasounds etc).

DO NOT laminate with self-adhesive pouches (which require a cold setting).

DO NOT laminate an empty pouch.

DO NOT use sharp objects to clean laminator.

LAMINATOR CONTROLS

A	Easi-Access opening cover	G	Selection buttons (up/down/left/right)
В	Adjustable document entry guide	H	Select / OK button
C	Entry support shelf	I	Detachable document exit tray
D	Reverse button $ {f \Omega} $	J	On/off switch (at rear)
E	Standby button 🞯	К	Carry points (at sides)
F	LCD user interface		

FEATURES & TIPS

FEATURES



AutoLam laminating

Automatically senses the thickness of inserted pouch and document and makes real-time adjustments to always work under optimum laminating conditions. The laminator defaults to 'AutoLam' setting if no other function is selected within 5 seconds of switching it on.



Easi-Access open mechanism

The Easi-Access mechanism allows to safely and easily open the laminator for cleaning and maintenance.



Auto Reverse function / overload protection

To eject the laminating pouch during use in case of misfeeds or overloads. Reverses laminating process until the pouch has been ejected from the machine.



CleanMe glue sensor

Checks if glue or dirt is on the mechanism and guides the user to clean the laminator.



HeatGuard™ technology

Keeps the laminator surface up to 50% cooler and makes it more energy efficient then comparable laminators.



The Auto shut-down switches the machine off if it hasn't been used for 30mins to save energy. To return to the "Home" Menu at any stage, press the "Left/back" key on the navigation buttons.

TIPS

- Always put item into the appropriate sized pouch.
- Always test laminate with a similar size and thickness before final process.
- If required, trim excess material from around the item after lamination and cooling.
- For best results, use Fellowes[®] brand laminating pouches: Enhance 80, Impress 100, Capture 125, Protect 175, Preserve 250
- When working with different pouch thickness' (temperature settings) it is recommended to start first with the thinnest pouches.
- Prepare pouch and item for lamination. Place item within pouch centred and touching the leading sealed edge.
 Ensure the pouch is not too large for the item.
- Please read these instructions before use.



SETTING UP THE LAMINATOR

- **1.** Ensure the machine is on a stable surface. Check there is enough clear space (min 50cm) behind the machine to allow items to pass through freely.
- 2. Select the correct power lead for the appropriate power supply. Fit the lead to the machine (the socket is at the rear of the machine).
- 3. Plug the machine into an easily accessible mains socket. Switch the mains supply on.
- To fully support pouches and items of different sizes please use the adjustable entry guide to centre the item before laminating.

STEPS TO LAMINATE - AutoLam

- 5. Switch the power on (Power switch located at the rear of the machine).
- Select the 'Standby' button on the control panel. Check the LCD Screen turns on. The LCD interface allows selection of these functions:
 - AutoLam automatic laminating
 - Manual laminating
 - Open for maintenance
 - Help information
- 7. The laminator will automatically start in AutoLam mode and begin warm-up if no other setting is selected within 5 seconds.
- 8. The 'Ready' screen will show when warm-up is complete and two short beeps indicate that machine is ready and user can insert pouch. The AutoLam setting automatically selects the optimum laminating settings

NEED HELP?



for the inserted item and pouch for best laminating results.

- **9.** Place item into open pouch. Ensure it is centred against the sealed edge. Use the appropriate pouch size for the item.
- 10. Place the pouch, sealed edge first, into the pouch / document entry. Keep the pouch straight and central within the document entry, not on an angle. Use the entry markings as a guide.
- Upon exit, the laminated pouch is hot and soft. Remove the pouch immediately. Place pouch onto a flat surface to cool. This helps to prevent any jamming.
- 12. To reverse the laminating process at any stage, press the 'Reverse' button to eject the item. The laminator will beep whilst reversing.

Let our experts help you with a solution.

Customer Service: www.fellowes.com Help Line Europe: 00-800-1810-1810

STEPS TO LAMINATE - MANUAL OPERATION



Set up laminator as above. On start menu, select "Manual" operation within 5 seconds of switching machine on.



The 'Ready' screen will show when warm-up is complete and two short beeps indicate that machine is ready and user can insert pouch.



To return to the "Home" Menu at any stage, press the "Left/back" key on the navigation buttons.



Select pouch thickness with navigation buttons as required. Confirm selection with "OK" button.



Place the pouch, sealed edge first, into the pouch / document entry. Keep the pouch straight and central within the document entry, not on an angle. Use the entry markings as a guide.



The warm-up screen will show until operating temperature is reached.



Upon exit, the laminated pouch is hot and soft. Remove the pouch immediately. Place pouch onto a flat surface to cool. This helps prevent any jamming.

MAINTENANCE - Easi-Access

The Voyager laminator can be manually opened via the LCD user interface. Please note that the power supply needs to be **ON** and the laminator needs to be **SWITCHED ON** to open.



Select 'Open' in the start-up menu using the navigating buttons and confirm the selection with the 'OK' button.



The machine might need to cool down if it has already been laminating, this can take up to 30 minutes.



The "open" LCD screen will show and a beep will sound when the laminator is ready to be opened.



Now move the lever on each side of the machine backwards to open the top cover.



Open the cover with both hands. When the laminator is opened, power to internal parts is isolated so that the user is not in danger of electric shock.



For further maintenance, the internal mechanism can be released by experienced users. Pull the cam levers forward to release the mechanism and lift it up.



To clean residue off the laminator mechanism, please only use Fellowes Laminator wipes (item No # 57037). Do not use sharp objects to clean laminator.



Please remember to re-secure the mechanism with the cam levers again before closing the cover.

CleanMe SYSTEM CHECK

The CleanMe system check warns the user if glue or dirt has built up inside the laminator. Glue can build up inside every laminator, especially when low-cost laminating pouches are used. We recommend using Fellowes brand pouches to reduce the amount of cleaning required and to get the best laminating quality.

The LCD screen will show the CleanMe sequence to guide you through the steps of the Cleaning process.









- Warning sequence above shows that laminator needs cleaning. Machine might need to cool down if it has been laminating before. This can take up to 30 minutes.
- 2. Open the laminator as described in "Maintenance" on previous page.
- To clean residue off laminator mechanism, please only use Fellowes Laminator wipes (item No # 57037). Do not use sharp objects to clean laminator.
- 4. Please remember to re-secure the mechanism again before closing cover to ensure safe operation.

HELP FUNCTION

The Help function displays in a simple pictorial sequence how to laminate with the Voyager laminator. For further help please consult 'Troubleshooting' at the end of this user manual or contact Fellowes customer service.



To see how to laminate with the Voyager laminator select 'Help' in start-up menu with navigating buttons and confirm selection with OK (within 5 sec. of turning laminator on).







LCD screen will show simple pictorial sequence of how to laminate with the Voyager laminator in the 3 operation modes in this sequence:

- A) AutoLam mode
- B) Manual mode
- C) Refer to this user manual for further information

AUTO REVERSE AND OVERLOAD PROTECTION

An internal sensor automatically identifies mis-feeds, items that are too thick or jams and reverses machine so items can be taken out again. This screen sequence shows that inserted item was too thick for laminator.









Item will be ejected out of the front of the laminator again to prevent jams and damage to item and laminator.

ADJUSTABLE ENTRY GUIDE



The Entry Guide can be manually adjusted (especially for smaller documents) to ensure the items are best supported when inserted and helps avoid mis-feeds.

INTEGRATED CARRY POINTS



The Voyager laminator has integrated carry points for safe and easy movement of the laminator – push in the flaps on both ends of the laminator to get to them.

SERVICE



If the service symbol shows in the LCD screen, please call your service engineer or Fellowes customer service.

Customer Service:

www.fellowes.com

Help Line Europe:

00-800-1810-1810 UK: +44-(0)-1302-836836

WORLDWIDE WARRANTY

Fellowes warrants all parts of the laminator to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sale and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorised repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate warranty period set forth above. In no event shall Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing a Fellowes product. Please visit <u>www.fellowes.com/register</u> to register your product and benefit from product news, feedback and offers. Product details can be found listed on the rating plate positioned on the rear side or underside of the machine.

FUNCTION OVERVIEW

Open - Easi-Access function



CleanMe - Maintenance





Overload protection - Auto Reverse



Help - Information display



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution	
No symbols showing in LCD screen	Machine is not switched on	Switch on machine at rear next to plug inlet and at the wall socket, then press standby button to left of LCD screen	
Ready screen does not come on after a long period	Machine is in a hot or humid area	Move the machine to a cooler and dry area	
	Item may be too thick to laminate	Pass through the machine again	
Pouch does not completely seal the item	Temperature setting may be incorrect (manual operation)	Use AutoLam setting or check pouch thickness is correctly selected and pass through again	
Item comes out the front of laminator again	Item too thick to laminate	Choose thinner pouch (80mic) and try again. Photocopy item and laminate the copy	
Machine speed and noise varies during lamination	Items of different thickness laminated	No problem — automatic AutoLam adjust- ment to guarantee optimum laminating conditions for varying items	
Symbols on LCD screen not clear		Please refer to sections above or flow diagram on previous page	
How to stop machine when laminating? Machine is laminating		Press "Reverse" [∩] to exit pouch or "Left" [◀] to return to "home" menu screen	
Pouch is lost in the machine	Pouch is jammed		
Jamming	Pouch was used 'open end' first	Select reverse button and pull out the item by hand or open laminator manually via the LCD and follow steps described in CleanMe	
	Pouch was not centred on entry		
	Pouch was not straight upon entry		
	Empty pouch was used		
Pouch is damaged after lamination	Damaged rollers or adhesive on rollers	Open laminator manually via the LCD and follow steps described in CleanMe	

STORAGE & EXTERNAL CLEANING

Switch off the machine at the wall. Allow the machine to cool.

The outside of the machine can be cleaned with a damp cloth. Do not use solvents or flammable materials to polish the machine. Cleaning sheets can be used with the machine. When the machine is warm — run the sheets through the machine to clean any residue off the rollers. For advanced Cleaning of the inside of the laminator, please see the section on the CleanMe function above. Use Fellowes Laminator wipes (#57037) only for the internal cleaning. For optimum performance, it is recommended that cleaning sheets (#53206 / #53207) are used with the machine regularly.

W.E.E.E.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
O ecrá LCD não mostra nenhum símbolo	O aparelho não se encontra ligado	Ligue o aparelho na traseira, junto à tomada da ficha, e na tomada de parede, depois prima o bo- tão "standby" existente à esquerda do ecrã LCD
O ecrã "Ready" (Pronto) não acende ao fim de um Iongo período	O aparelho encontra-se em local quente ou húmido	Coloque o aparelho num local mais fresco e seco
	O artigo pode ser demasiadamente espesso para laminar	Passe novamente pelo aparelho
A bolsa não veda totalmente o artigo	A definição da temperatura pode estar incorrecta (operação manual)	Utilize a definição AutoLam ou verifique se a es- pessura da bolsa está correctamente seleccionada e passe novamente
O artigo sai novamente pela frente do laminador	Artigo demasiado espesso para laminar	Escolha uma bolsa mais fina (80 mic.) e tente novamente. Faça uma fotocópia do artigo e lamine a cópia
A rotação e o ruído do aparelho variam durante a laminação	Artigos de espessuras diferentes laminados	Nenhum problema — ajuste AutoLam automático para garantir condições de laminação óptimas para artigos diferentes
Símbolos no ecrã LCD sem nitidez		Consulte as secções acima ou o fluxograma da página anterior
Como parar o aparelho durante a laminação?	O aparelho está a laminar	Prima "Reverse" (Inverter) [∩] para retirar a bolsa ou "Left" (Esquerda) [◀] para regressar ao ecrã do menu "home"
A bolsa perdeu-se no aparelho	A bolsa está encravada	
	A bolsa foi utilizada com a extremidade aberta inserida em primeiro lugar	Seleccione o botão de inversão e puxe o artigo para fora ou abra o laminador manualmente através do LCD e cumpra os passos descritos em CleanMe
Encravamento	A bolsa não estava centrada ao entrar	
	A bolsa não estava alinhada ao entrar	
	Foi utilizada uma bolsa vazia	
A bolsa está danificada após a laminação	Roletos danificados ou adesivo nos roletos	Abra o laminador manualmente através do LCD e siga os passos descritos em CleanMe

ARMAZENAMENTO E LIMPEZA EXTERIOR

Retire a ficha do aparelho da tomada de parede. Deixe o aparelho arrefecer.

O exterior do aparelho pode ser limpo com um pano húmido. Não utilize dissolventes nem materiais inflamáveis para polimento da máquina.

É possível utilizar folhas de limpeza no aparelho. Quando a máquina estiver quente — passe as folhas de limpeza na máquina para eliminar quaisquer resíduos dos roletos. Para uma limpeza avançada do interior do laminador, consulte a secção referente à função CleanMe acima. Utilize apenas toalhetes de laminador Fellowes (N° 57037) para proceder à limpeza do interior. Para um óptimo desempenho, recomenda-se a utilização regular de folhas de limpeza (N° 53206 / N° 53207).

R.E.E.E.



Este equipamento está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Caso seja necessário eliminar este equipamento, certifique-se de que procede em conformidade com a Directiva Europeia relativa a Equipamento Eléctrico e Electrónico (REEE) e de acordo com a legislação local relativa a esta directiva.

Para mais informações sobre a Directiva REEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE